

**Tuomiolauselma**

Liikeenharjoittaja, joka suuntaa mainoksensa tietyssä jäsenvaltiossa asuville yleisöön kuuluville henkilöille ja luo tai antaa heidän käyttöönsä erityisen toimitusjärjestelmän ja maksutavan tai sallii kolmannen tekvän tämän ja antaa näin mainituille yleisöön kuuluville henkilöille mahdollisuuden hankkia tässä samassa jäsenvaltiossa tekijänoikeudella suojattujen teosten kopioita, suorittaa jäsenvaltiossa, johon kopiot toimitetaan, tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tietyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/29/EY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ”levityksen yleisölle”.

SEUT 34 ja SEUT 36 artiklaa on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä sille, että jäsenvaltio nostaa kansallisten rikossäännösten mukaisesti syytteen avunannosta tekijänoikeudella suojattujen teosten kopioiden luvattomaan levitykseen siinä tapauksessa, että tällaisia teosten kopioita levitetään yleisölle kyseisen jäsenvaltion alueella sellaisen myynnin yhteydessä, joka on kohdistettu nimenomaisesti mainitun valtion yleisöön ja joka toteutetaan toisesta jäsenvaltiosta käsin, jossa kyseisillä teoksilla ei ole tekijänoikeussuoja tai jossa suojaan, jota teokset saavat, ei voida hyödyllisesti vedota kolmansia vastaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 103, 2.4.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.6.2012 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Leopold Sommer v. Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien**

(Asia C-15/11) (<sup>1</sup>)

*(Uusien jäsenvaltioiden liittyminen — Bulgarian tasavalta — Jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka mukaan työluvan myöntäminen Bulgarian kansalaisille edellyttää työmarkkinatilanteen tutkimista — Direktiivi 2004/114/EY — Kolmansien maiden kansalaisten opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkatonta harjoittelua tai vapaaehtoistyötä varten tapahtuvan maahanpääsyn edellytykset)*

(2012/C 250/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Verwaltungsgerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Leopold Sommer

Vastapuoli: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgerichtshof — Kolmansien maiden kansalaisten opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkatonta harjoittelua tai vapaaehtoistyötä varten tapahtuvan maahanpääsyn edellytyksistä 13.12.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/114/EY (EUVL L 375, s. 12) ja erityisesti sen 17 artiklan sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymistä koskevista ehdoista ja menettelyistä tehdyn pöytäkirjan liitteeseen VI sisältyvässä luettelossa, jota tarkoitetaan liittymispöytäkirjan 20 artiklassa (EUVL 2005, L 157, s. 104), olevan 14 kohdan tulkinta — Jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka mukaan työluvan myöntäminen Bulgarian kansalaisille edellyttää työmarkkinatilanteen tutkimista — Direktiivin 2004/114/EY mahdollinen soveltaminen

**Tuomiolauselma**

1) Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymistä koskevista ehdoista ja menettelyistä tehdyn pöytäkirjan liitteessä VI olevan 1 osan 14 kohtaa on tulkittava siten, että bulgariaalaisten opiskelijoiden työmarkkinoille pääsyä koskevat edellytykset eivät voi olla pääasian tosiseikkojen tapahtumahetkellä tiukempia kuin kolmansien maiden kansalaisten opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkatonta harjoittelua tai vapaaehtoistyötä varten tapahtuvan maahanpääsyn edellytyksistä 13.12.2004 annetussa neuvoston direktiivissä 2004/114/EY asetetut edellytykset.

2) Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa kansallisessa lainsäädännössä kohdellaan Bulgarian kansalaisia tiukemmin kuin direktiivissä 2004/114 kohdellaan kolmansien maiden kansalaisia.

(<sup>1</sup>) EUVL C 113, 9.4.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 21.6.2012 (Tribunal Supremon (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) v. Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT ja Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO.**

(Asia C-78/11) (<sup>1</sup>)

*(Direktiivi 2003/88/EY — Työajan järjestäminen — Oikeus palkalliseen vuosilomaan — Sairausloma — Sairausloman kanssa päällekkäinen vuosiloma — Oikeus pitää palkallinen vuosiloma muuna aikana)*

(2012/C 250/07)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal Supremo